



本署檔號 : SWD 63/980/57III
電話號碼 : 2892 5138
傳真號碼 : 2892 1015

各特殊幼兒中心負責人：

人類豬型流感應變及處理措施

從確認了首宗本地人類豬型流感集體感染案例起，香港已進入了緩疫階段。為審慎起見，政府在6月11日決定所有小學，幼稚園及幼兒中心由6月12日至6月25日停課14天。鑑於近日人類豬型流感在本港的進一步發展，本土個案趨升，病毒在社區活躍度明顯增加，政府進一步於6月23日決定在本學年，上述學校及中心不會有復課安排，以阻截疾病的進一步蔓延。

社會福利署勸諭家長在停課期間，不要安排子女返幼兒中心(包括特殊幼兒中心)，但各中心仍會繼續開放，為有需要的幼兒和家長，提供服務。

請按衛生防護中心於四至六月期間發給各中心信件內的預防措施和建議，確保中心清潔；並請再次提醒家長須時刻注意幼兒的個人衛生，保持家居清潔。至於有關最新的人類感染豬型流感情況，可瀏覽衛生防護中心網頁(www.chp.gov.hk)。

本署會與衛生署保持緊密聯繫，並在收到復課安排和進一步的相關訊息時，第一時間向各位通報。如有進一步查詢，請致電2892 5346與社會工作主任（康復及醫務社會服務）伍惠琮女士聯絡。

社會福利署署長

(彭潔玲



代行)

二零零九年六月廿四日



副本送：

社會福利署各地區福利專員

社會福利署幼兒中心督導組社會工作主任(幼兒督導)

香港社會服務聯會

〔經辦人：總主任(康復服務)〕



社會福利署

Social Welfare Department

Rehabilitation & Medical Social
Service Branch
9/F, Wu Chung House
213 Queen's Road East
Wan Chai, Hong Kong

Our Ref. : SWD 63/980/57III

Tel. No. : 2892 5138

Fax. No. : 2892 1015

24 June 2009

Dear Operators of Special Child Care Centres,

Precaution Measures Against Human Swine Influenza

With the first confirmed cluster of local cases of human swine influenza (HSI) (Influenza A/H1N1), Hong Kong has entered the mitigation phase of the disease control strategy for HSI. To be prudent, the government has decided on 11.6.2009 that all primary schools, kindergartens and child care centres will suspend class for 14 days from 12.6.2009 to 25.6.2009. In view of the recent development of HSI in Hong Kong and the significant increase in confirmed local cases, it is evidence that the virus turns active in the community. To cut off further transmission of the disease, the government has further decided on 23.6.2009 that classes of the afore-mentioned schools and centers will not be resumed for the current school year.

The Social Welfare Department advise people not to take their children to child care centres (including Special Child Care Centres). These centres will, however, remain open to serve those whose families cannot provide alternative care for them.

Taking this opportunity, I would like to remind you to observe the advice letters issued to you by the Centre for Health Protection during April to June 2009 on suggestions and precaution measures against human swine influenza, and to ensure the cleanliness of your centre. Please also remind parents again to attend to their children's personal hygiene and to keep their homes clean. You may visit the CHP Website (www.chp.gov.hk) for update situation on Human Swine Influenza.

The Social Welfare Department will liaise closely with the Department of Health, and to let you know the class resumption arrangement and the latest related information on Human Swine Influenza. For further enquires, please contact Ms NG Wai-king, Social Work Officer (Rehabilitation & Medical Social Services)I on 2892 5346.

Yours sincerely,

(Ms PANG Kit-ling)

for Director of Social Welfare



c.c. District Social Welfare Officers/SWD
S(CI)CCCAI/SWD
Hong Kong Council of Social Services
(Attn.: Chief Officer (Rehabilitation Services))